

COURSE DESCRIPTION:

Japanese 421 (3 credits) is an upper writing intensive course designed for students who have already been exposed to authentic written Japanese materials in upper-level language courses. Various types of writing tasks will be covered in the course. They are ‘narrative’, ‘business emails’, ‘summary’, ‘reaction paper’ and ‘research paper’. Through these writing exercises, students are expected to utilize and further develop their ability to think critically while improving their writing skill in Japanese. The course also focuses on providing students with a preparation for their career opportunities in Japan-related businesses. For that, students will learn how to write business emails and resume. The class meets once a week on Thursday from 3:00 to 5:30 and regular attendance is expected. Classes will be conducted in Japanese.

Prerequisite: Satisfactory completion of Japanese 401 with a C or better, or "CR", or qualification by a placement test. All students with prior background taking language courses in the UH Manoa program for the first time and students returning from an exchange program in Japan, with the exceptions noted below, must take a regularly scheduled placement test. For continuing UHM students, a grade of C or better, or "CR" in the prerequisite course is required for continuation. To arrange for a placement test, please contact Mr. Todd Ashida, the undergraduate academic advisor, in Moore Hall 390 (tashida@hawaii.edu).

Taking the placement test is optional for students who have already earned prerequisite college credits for Japanese language at one of the UH campuses, including community colleges, or in the Konan or Obirin study abroad programs, with a grade of ‘C’ or better, or ‘CR.’ However, the placement test is **strongly recommended** if you are interested in taking advanced courses (300-400 level), if there has been a gap since your last language class, or if you would like a firmer sense of your proper placement. This course is intended for both heritage and non-heritage students, but not for native Japanese students.

STUDENT LEARNING OUTCOMES :

On successful completion of the course, students will:

- 1) demonstrate the ability to comprehend and explain, narrate, summarize, and express thoughts, (orally and in written Japanese), of the main ideas of a selected spoken text from contemporary media and written text on a range of topics.
- 2) be able to compare and contrast the spoken and written Japanese texts.
- 3) demonstrate the ability to: a) read and comprehend secondary sources in Japanese, b) research appropriate secondary sources, and c) incorporate those secondary sources into analyses using citations to produce an academic research paper.
- 4) develop their knowledge of vocabulary on a variety of topics, idiomatic expressions, set phrases, *kanji*, grammar, and expressive techniques in writing.
- 5) be able to write simple business emails and resume using polite expressions.
- 6) be able to develop stylistic sensitivity through exposure to different genres such as a narrative, summary, reaction paper, business email, academic research paper, etc..

In addition, the following EALL departmental Student Learning Outcomes (SLOs) and Institutional Learning Outcomes (ILOs) apply, at least in part, to this course:

- A. (SLO1: Oral) Engage in oral communication in Japanese in various social contexts, in linguistically and culturally appropriate ways.
- B. (SLO2: Reading) Read and comprehend texts written in Japanese from a variety of genres and contexts (e.g., newspapers, essay collections, novels).
- C. (SLO3: Writing) Apply critical thinking and rhetorical skills to produce coherent written works and presentations in both English and Japanese.
- D. (SLO4: Research) Use a variety of Japanese reference works and sources, including dictionaries and encyclopedias both in book form and on the internet.
- E. (SLO5: Research) Conduct independent research on topics pertaining to Japan and effectively communicate the results.
- F. (SLO6: Linguistics) Demonstrate an understanding of phonology, morphology, syntax, and semantics through analysis of words, phrases, and clauses from authentic Japanese samples.
- G. (ILO1: Know—Breadth and Depth Knowledge) Develop an understanding of the world with emphasis on Hawai'i, Asia, and the Pacific by integrating General Education and specialized study in an academic field.
- H. (ILO2: Do—Intellectual and Practical Skills) Improve the ability to think critically and creatively, conduct research, and communicate and report.
- I. (ILO3: Value—Personal and Social Responsibility) Demonstrate excellence, integrity, and engagement through respect for people and cultures.

ASSIGNMENTS:

Reading Assignments:

The readings will enhance students' analytical abilities by improving comprehension of written materials on various topics and the observation of exemplary writing samples. It will also help students to explore their own creative writing in Japanese.

Viewing Assignments:

Students will be expected to work independently with the assigned audio-visual materials. These selected videos will help students understand contemporary events and issues through a Japanese perspective or global perspective.

Writing Assignments (WA, 70% of the course grade):

WA 1

Narrative (10%)+Feedback Writing (5%): Students will be asked to write 自分史 (マイストーリー) . For this assignment, students will write about their personal experiences focusing on ‘what makes me uniquely me’ using Narrative style. They may write about their background, what/who influenced them, their dreams and goals, etc.. “My Story” is beyond a mere list of items for a profile. It is a tool that will allow students to express themselves beyond a superficial introduction. Both the instructor and the classmates will read it and provide feedback.

WA 2

Business Email (10%) and Resume (5%): There is a specific way of writing a polite email and resume in Japanese. Students will learn a commonly used format of a business email in a relatively uncomplicated situation such as announcing a business event to a client, etc.. For the resume writing, students will first search for samples available online,

learn culturally appropriate protocol of a Japanese Resume, and create their own. Students will receive feedback and correction from the instructor on these assignments. At the end of the chapter, there will be a test where you are asked to write business emails.

WA 3

Summary (5%) and Reaction Paper (10%): Students will be assigned to summarize a few online articles. The task includes identifying the issue or research question presented in each article, and a description of the method and findings. The language used in a Summary has to be clear and the entire summary has to be presented in an organized way. Then, for a Reaction Paper, after watching an assigned video, students will have a discussion, then write their reactions/thoughts about what they watched. Final product must include the information students have researched about the video.

WA 4

Research Paper (25%)+Presentation (5%): Students are required to produce a research paper in Japanese about a topic of their interest. They will provide a proposal, an outline and write an introduction, main body and conclusion. Final product must also have a list of references. The main portion (intro+body+conclusion) should be about FIVE pages in length. Multiple instructor-student conferences and revisions are allowed. On the last day of instruction, students will share their findings with their classmates in short (10 minutes) presentations.

Timeline: (Please see the Course Schedule for the specific dates)

At a conference with the instructor, students will be asked to identify their topics and source materials before Spring Break. Once the research topic is determined, students will start researching during the Break and submit an outline. Then, students will prepare a first draft of the Introduction by the 1st week of April, a first draft of the Body by 3rd week, and a first draft of the Conclusion by the 26th of April. Then, students will revise and hand in a entire final draft along with a self-assessment form. Based on the instructor's corrections and comments on the final draft, a finalized research paper in polished form must be submitted to the instructor on the first day of the final exam week (5/10 Thursday).

REQUIRED TEXTBOOKS

* No textbook is required. Instructor will provide a packet for each unit which may be uploaded onto Lualima or emailed to students. Students must PRINT OUT the entire Packet and bring it to every class meeting.

* Materials relating to “WA 4 Research Paper” are taken from:

Hamada, Mari et al. 大学生と留学生のための「論文ワークブック」(Fourth edition).
Tokyo: Kuroshio Shuppan, 1998.

RECOMMENDED REFERENCE BOOKS:

It is strongly recommended that the students have the following grammar dictionaries.

- 1) Seiichi Makino and Michio Tsutsui. *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. Tokyo: The Japan Times, 1992.
- 2) Seiichi Makino and Michio Tsutsui. *A Dictionary of Intermediate Japanese Grammar*. Tokyo: The Japan Times, 1995
- 3) Seiichi Makino and Michio Tsutsui. *A Dictionary of Advanced Japanese Grammar*. Tokyo: The Japan Times, 2008.

4) Masayoshi Hirose & Kakuko Shoji. *Effective Japanese Usage Guide*. Tokyo: Kodansha International, 1994*. (*Not available at the bookstore this semester. You may place an order at amazon.com.)

Useful on-line resources (FYI)

<http://www.csse.monash.edu.au/~jwb/wwwjdic.html>

<http://language.tiu.ac.jp>

<http://www.alc.co.jp/>

<http://dictionary.goo.ne.jp/>

<http://jisho.org/>

GRADING: Final course grades will be based on the results of the following:

Please note that as this course is designated as an upper Writing Intensive course, 70% of the entire grade of the course is based on student's performance in writing assignments (first four items below).

WA1 (Narrative + Feedback Sheet)	15%
WA2 (Business Email and Resume).	15%
WA3 (Summary and Reaction Paper).	15%
WA4 (Research Paper + presentation)	25+5 (presentation)=30%
Others (Homework and Quizzes)	20%
Attendance, Preparation and Participation.	5 %

A+=97~100%	B+=87~89%	C+=77~79%	D+=67~69%	F=59% & below
A =93~96%	B =83~86%	C =73~76%	D =63~66%	CR=at least 73%
A- =90~92%	B- =80~82%	C- =70~72%	D- =60~62%	NC=below 73%

Note 1: Assignments must be handed in on the due date. **Late assignments may be accepted** with a valid, documented excuse. Late assignments without a valid, documented excuse may be accepted with point deduction.

Note 2: Regular attendance is required. Because class discussions and feedback activities comprise an important portion of the course, students missing more than **THREE** class hours (50 min x 3) should expect a 1 point deduction per additional unexcused absence. In the case of absences, as general policy, absolutely **NO make-up work** will be given without a valid documented excuse.

Note 3: Anytime you quote or paraphrase the words or thinking of another writer, you are obliged to give credit to that author in your paper. Instances of plagiarism are unacceptable in academic work. If you cite authors without crediting them, you will receive a failing grade for the work in question. In addition, no work done using translation device such as Google Translate will be accepted.

Note 4: Your writing must be your best work possible at your own proficiency level. Please do not turn in your writing without reviewing it thoroughly for coherence of thoughts, organization, appropriate choice of vocabulary, orthography errors, etc.

Note 5: You must NOT have your Japanese friends and family members help you with your Japanese. You must write all your writing by yourself without the help from native-speakers. Works appear to be helped by native speakers will receive a "C" or below.

Additional Information:

1. KOKUA Program:

If you have certain needs related to your full participation in class, you may contact the KOKUA Program (KOKUA Program, Student Services Center, Room 013, (V/T) 956-7511, www.hawaii.edu/kokua/). KOKUA is our campus program offering disability access services.

2. UHM Counseling Center (CDSC):

Telephone: 956-7927

Website: <http://manoa.hawaii.edu/counseling/>

“Here at the Counseling and Student Development Center we offer support to UH Manoa students to assist with personal, academic and career concerns. Our approach is encouraging, collaborative, goal focused and culturally sensitive. We are here to help you develop more personal awareness and learn the skills you need to be successful while you are here at the University of Hawaii and beyond.”

3. Office of Gender Equity (Title IX):

Telephone: 956-9499

Website: <http://manoa.hawaii.edu/genderequity/titleix/>

The Office of Gender Equity is ready and able to provide UH Manoa Students, Staff and Faculty with an **absolutely confidential** assessment of your situation if you are experiencing:

- Sexual Harassment/Stalking
- Gender Discrimination
- Sexual Discrimination
- Sexual/Domestic Abuse or Violence

4. UHM Student Conduct Code:

Students will be held to the highest standards of conduct. See below for details.

http://studentaffairs.manoa.hawaii.edu/downloads/conduct_code/UHM_Student_Conduct_Code.pdf

5. Back Credits

Students who may be eligible for back credits for previous Japanese language study should see the UH Manoa back credit policy at: <http://www.hawaii.edu/gened/HSL/Guidelines2010.pdf>

6. EALL:

Please visit the homepage of the Department of East Asian Languages and Literatures for more information on course offerings, the major and minor in Japanese, the certificate in Japanese and other departmental activities: www.hawaii.edu/eall/.

今学期、書くスキルの上達を目指して頑張りましょう！

Japanese 421 (tentative) Schedule SPRING 2018

Instructor: Miki Ogasawara

Office: Moore 364 (956-7245) Email: mogasawa@hawaii.edu Hours: MW 9:30-10:00 or by appointment

(スケジュールは進度等により変わることもあります)

	DATES	MON	TUE	WED	THU	FRI	
01	1/8-1/12	Orientation			Orientation Unit 1 「自分史」 サンプル		
02	1/15-1/19	「自分史」初稿提出 HOLIDAY Martin Luther King, Jr. Day	*	**			
03	1/22-1/26	改稿提出			改稿を読む → フィードバック作業		
04	1/29-2/2	(最終稿)			Unit 2 「ビジネスメール」		
05	2/5-2/9						
06	2/12-2/16						
07	2/19-2/23	HOLIDAY Presidents' Day			Unit 2 Test on 「ビジネスメール」 → 「履歴書」へ		
08	2/26-3/2	履歴書下書き提出			「履歴書」仕上げ→ Unit 3 「要約文」へ		
09	3/5-3/9	(履歴書完成)				***	
10	3/12-3/16				Unit 3 Test on 「要約文」 → 「感想文」へ		
11	3/19-3/23				「感想文」初稿提出 (論文トピック)		
12	3/26-3/30	Kūhiō Day	Spring Recess			論文アウトライン提出	HOLIDAY Good Friday
13	4/2-4/6	(感想文最終稿)			Unit 4 「論文」 序論、本論について		
14	4/9-4/13	序論提出					
15	4/16-4/20	本論前半提出			(本論前半改稿→ 本論後半へ)		
16	4/23-4/27	序論～本論まで提出			発表 (一人7分)		
17	4/30-5/4	結論提出			Study Days		
18	5/7-5/11 Final Exams				論文提出(11:00pm)		

* Tuesday, January 16: Last day to drop courses/switch sections without "W" grade

** Wednesday, January 17 (4:00 pm): Last day to register/add classes/change grading option

*** Friday, March 9, 2018 (4:00 pm): Last day for In-person restricted withdrawal (with "W" grade). After March 9, no withdrawals are permitted, except under unusual circumstances beyond your control.

For other relevant academic dates, see this link: http://manoa.hawaii.edu/records/calendar/spring_2018.html